

---

|                                      |                               |                           |   |
|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|---|
| <b>date</b><br>15. 11. 2024          | <b>scene</b><br>The New Stage | <b>beginning</b><br>19:00 | <b>length of performance</b><br>165 min |
| <b>opening night</b><br>28. 10. 2023 | <b>reprise</b><br>14          | <b>recommended age</b>    | <b>subscription group</b><br>K8         |

---

## CREATORS

**Překlad:** Jiří Josek  
**Režie:** Adam Doležal  
**Dramaturgie:** Johana Němcová, Zdeněk Janál  
**Scéna:** Jozef Hugo Čačko  
**Kostýmy:** Agnieszka Pátá-Oldak  
**Hudba:** Petr Zeman  
**Jazyková spolupráce:** Eva Spoustová  
**Choreografie souborů:** Karel Basák  
**Videodotáčky:** Lukáš Kellner (SUTNARKA/MULTILAB)  
**Světelný design:** Antonín Pflieger  
**Zvukový design:** Martin Zahálka ml.  
**Inspice:** Martin Chmelař  
**Náповěda:** David Kubát  
Zvláštní poděkování patří choreografovi Richardu Ševčíkovi

## PRERSONS AND ACTORS

**Richard III.:** Vladimír Pokorný  
**Clarence, George, Richmond:** Matyáš Darnady  
**Hastings:** Michal Štěrba  
**Anna:** Eliška Vocelová  
**Alžběta:** Zuzana Ščerbová  
**Rivers, Oxford:** Petr Urban  
**Dorset:** Libor Stach  
**Buckingham:** Jaroslav Matějka  
**Margaret:** Jana Kubátová  
**Stanley, 2. vrah:** Jan Maléř  
**1. vrah, Tyrrel:** Martin Stránský  
**Král Edward IV., Starosta:** Zdeněk Hruška  
**Ratcliffe:** Marek Mikulášek  
**Vévodkyně:** Monika Švábová  
**Biskup z Ely:** Miloslav Krejsa  
**Brankenbury:** Josef Nechutný  
**Catesby:** Matyáš Greif  
**Nosič, 1. posel, 2. občan, Písař:** David Kubát  
**Nosič, 1. občan:** Martin Chmelař  
**Vojsko, občané:** členové uvedeného obsazení  
**Hudební doprovod:**  
**Klávesy:** Martin Zahálka ml.  
\* člen DDD

---

Upozorňujeme diváky, že v inscenaci se ozývají výstřely.